



普通高等教育“十一五”国家级规划教材



高等学校俄语专业教材

大学俄语

Русский

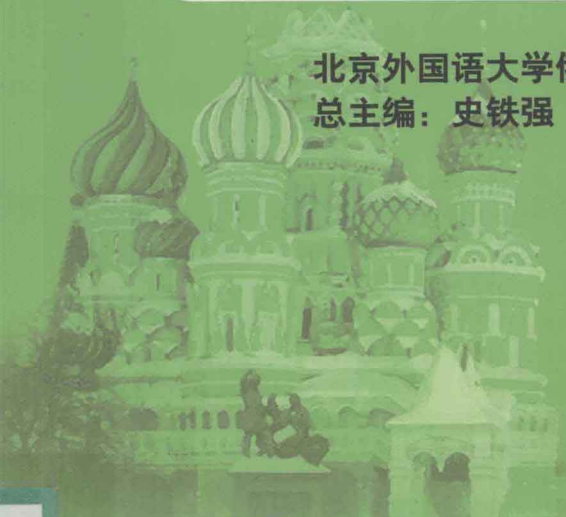
〔新版〕

язык

北京外国语大学俄语学院 编著
总主编：史铁强 主编：刘素梅

学生用书

2



外语教学与研究出版社

含MP3光盘1张



普通高等教育“十一五”国家级规划教材



方
OK
教材

大学俄语 Русский

〔新版〕

ЯЗЫК

北京外国语大学俄语学院 编著
总主编：史铁强 主编：刘素梅

学生用书

2

外语教学与研究出版社
北京

图书在版编目(CIP)数据

东方大学俄语(新版)学生用书. 2/ 史铁强主编; 刘素梅分册主编; 北京外国语大学俄语学院编著. — 2版. — 北京: 外语教学与研究出版社, 2010.2 (2012.2 重印)
高等学校俄语专业教材
ISBN 978-7-5600-8493-0

I. ①东… II. ①史… ②刘… ③北… III. ①俄语—高等学校—教材 IV. ①H35

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2010) 第 027919 号

universal tool · unique value · useful source · unanimous choice



悠游网—外语学习 一网打尽
www.2u4u.com.cn

外研社旗下网站, 打造外语阅读、视听、测试、共享的全方位平台

登录悠游网, 您可以:

- 阅读精品外语读物, 独有资源, 涵盖广泛, 学习必备。
- 观看双语视频、名家课堂、外语系列讲座。
- 多元外语测试, 检测外语水平和专项能力, 获得外语学习方案。
- 外语资源共享, 网友互动, 小组讨论, 专家答疑, 语言学习无疑难。
- 网站推出众多精彩大礼包, 可通过积分换购。

贴心小提示:

悠游网增值服务: 提供海量电子文档、视频、MP3、手机应用下载!

出版人: 蔡剑峰
责任编辑: 周小成
责任校对: 李哲
封面设计: 蔡曼
版式设计: 孙莉明
出版发行: 外语教学与研究出版社
社址: 北京市西三环北路19号(100089)
网址: <http://www.fltrp.com>
印刷: 北京方嘉彩色印刷有限责任公司
开本: 787×1092 1/16
印张: 18.75
版次: 2010年2月第2版 2012年2月第4次印刷
书号: ISBN 978-7-5600-8493-0
定价: 39.90元(含MP3光盘1张)

* * *
购书咨询: (010)88819929 电子邮箱: club@fltrp.com
如有印刷、装订质量问题, 请与出版社联系
联系电话: (010)61207896 电子邮箱: zhijian@fltrp.com
制售盗版必究 举报查实奖励
版权保护办公室举报电话: (010)88817519
物料号: 184930001

《大学俄语》（东方新版）编委会

出版人：于春迟

项目策划：徐秀芝 薛豹 崔岚 周小成

项目负责：周朝虹 陈海青

总主编：史铁强

顾问：丁树杞

审 定：李英男（俄）Б. Ю. Жаворонков

本册主编：刘素梅

编 者：刘素梅 史铁强

叶丽娜（乌）Н. Л. Милько

责任编辑：周小成

执行编辑：李哲

封面设计：蔡曼

插图设计：碧悠动漫

版式设计：孙莉明

前言

教材是学生学习外语的主要工具,是语言输入的主要来源。教材质量的高低在很大程度上决定了学习效果的好坏。几十年来,北京外国语大学俄语学院编写了一系列俄语教材,积累了丰富的经验,并受到全国高校师生的好评。新一代教材编写者继承了北外的优良传统,在借鉴了前人经验的基础上对《大学俄语》进行了重新编写。在此我们向前辈们表示由衷的感谢。

本教材的编写依据《高等学校俄语专业教学大纲》,遵循以下原则:以学生为中心,以人的发展为本,以外语学得研究最新成果为依据,体现最新的教学理念;贯彻教材编写的实用性、交际性、主题化、任务性等原则;选材体现了时代性、知识性、趣味性、思辨性,着重培养学生的交际能力和俄语综合能力。

本书采用了专题编写原则,依据日常生活设置所需专题。我们加强了教材内容的实用性和针对性,取材新颖、富有时代气息,语言简洁、规范。同时更加注重文化知识和语言材料相结合的原则,在教材中加入了更多的文化元素,以提高学生的学习兴趣,增加对俄罗斯的了解。

在教材练习的编排方面,我们依据循序渐进的原则,从培养学生的听、说、读、写单项技能和综合技能出发来设计练习体系,规定练习类型。练习的形式与内容更加新颖、多样、有趣,并设置了大量交际性言语练习,做到图文并茂、形象生动,使学生能“寓学于乐”。同时我们还增加了一些相关的讨论题,试图激发学生的学习潜能,进一步培养他们的思辨能力。

此外,语法编写遵循的原则是:简单、常见的语法知识在先,复杂的语法知识在后。

《大学俄语》是教育部普通高等教育“十一五”国家级规划教材和北京市教改立项教材。本书是系列教程的第二册,主要用于俄语专业一年级下学期精读课和语法课教学。通过一年级上学期的学习,学生已具备了基本的俄语语音、语调知识和一定的语法、词汇知识。因此,本册的教学目标是:在日常生活题材范围内教授常用的词语、句式,培养学生听、说、读、写的言语技能;讲授基础语法项目,打好语法基础。

全书共12课,课时设计为:精读内容120学时完成(按每周8学时,共15周计算),平均10学上课时1课;语法内容60学时完成(按每周4学时,共15周计算),平均5学上课时1课。如果有些学校课时不够,可以根据学生的具体情况,有选择性地做练习。

需要说明的是,精读课对话部分中,用蓝色标注的是需要做替换练习的内容,书中已提供替换词语;而用蓝色斜体标注的,也是需要做替换练习的内容,书中没有提供替换词语,需要学生根据实际情况做出相应的替换。如果学生还有余力,可以在此基础上做更多的替换选择。

此外,教材中还有一些语言难点,我们将在配套的教学参考书中做进一步讲解。

本册语法项目是在第一册的基础上按照词法与句法内容交叉安排的。从语法基本概念开始,逐课简要介绍词类基本知识和各类句子结构模式。词法部分有动词体的对应形式和基本意义、形容词和副词的级、运动动词、动词命令式和假定式、数词和指示代词及限定代词的变格和用法。考虑到第一册学习名词各格时已经接触到部分前置词的用法,本册将前置词按功能类型归类,以便使学生了解从意义到形式的表达特点。句法部分有句子的成分、简单句的类型以及说明从句、定语从句、时间从句等项目的基础知识。本册语法是以词的构形、常用基本句子模式为主,要求学生在运用各类句子模式的过程中逐步掌握和完善词的构形熟巧。为此,课堂教学应通过大量练习把讲授的语法知识转化为语言技能。

本书第一版曾在北京外国语大学、北京大学、大连外国语学院、四川外语学院、西安外国语大学、

天津外国语学院、吉林大学、哈尔滨师范大学、南京大学、山东大学、武汉大学、首都师范大学、北京第二外国语学院、中国人民大学、对外经济贸易大学、东北大学等 16 所学校试行。各校教师对教材提出了不少宝贵意见和建议，编者在此对上述院校表示感谢。

本书精读课内容由北京外国语大学俄语学院刘素梅教授、叶丽娜副教授、俄语专家 Н. Л. Милько 编写；语法课内容由史铁强教授编写。全书经俄语界资深专家李英男教授和俄罗斯专家 Б. Ю. Жаворонков 审订，在此我们表示诚挚的谢意。

本书在编写过程中，始终得到了外语教学与研究出版社领导的关心与支持，社领导徐秀芝编审多次出席本教材的研讨会。综合语种出版分社薛豹副编审和崔岚副编审给予了我们很多具体的指导与建议。同时要感谢外研社俄语工作室的编辑们，特别是本书的责任编辑周小成副编审，他们为本书的出版付出了艰辛的劳动。

由于我们水平有限、时间紧迫，疏漏和谬误在所难免，诚挚希望各位使用者提出宝贵意见，来信可发至 russian@fltrp.com 或 lsmbw@sohu.com，编者将不胜感激。

编者

2010 年 2 月于北京外国语大学

ОГЛАВЛЕНИЕ

目录

УРОК 1 1

ЛЕКСИКА И РАЗВИТИЕ РЕЧИ ВСТРЕЧА, ЗНАКОМСТВО	ГРАММАТИКА
1. ДИАЛОГИ 2. ТЕКСТ: НЕМНОГО О СЕБЕ	1. 俄语语法的概念 2. 俄语的词类 3. 句子成分

УРОК 2 23

ЛЕКСИКА И РАЗВИТИЕ РЕЧИ СЕМЬЯ	ГРАММАТИКА
1. ДИАЛОГИ 2. ТЕКСТ: МОЯ СЕМЬЯ – ЭТО СЕМЬ Я	1. 词的结构 2. 几个表示处所的前置词 3. 陈述句

УРОК 3 47

ЛЕКСИКА И РАЗВИТИЕ РЕЧИ УЧЁБА	ГРАММАТИКА
1. ДИАЛОГИ 2. ТЕКСТ: МОЯ СТУДЕНЧЕСКАЯ ЖИЗНЬ	1. 常见的名词后缀 2. 几个表示方向的前置词 3. 疑问句

УРОК 4 71

ЛЕКСИКА И РАЗВИТИЕ РЕЧИ РАБОЧИЙ ДЕНЬ	ГРАММАТИКА
1. ДИАЛОГИ 2. ТЕКСТ: МОЙ РАБОЧИЙ ДЕНЬ	1. 限定代词 <i>весь</i> 的变格和用法 2. 几个表示时间的前置词 3. 肯定句和否定句

УРОК 5 95

ЛЕКСИКА И РАЗВИТИЕ РЕЧИ В ГОСТЯХ	ГРАММАТИКА
1. ДИАЛОГИ 2. ТЕКСТ: В ГОСТЯХ У ДРУГА	1. 动词第二人称命令式 2. 动词第一人称、第三人称命令式 3. 几个表示交流信息的前置词

УРОК 6

119

ЛЕКСИКА И РАЗВИТИЕ РЕЧИ СПОРТ	ГРАММАТИКА
1. ДИАЛОГИ 2. ТЕКСТ: УЧУСЬ ИГРАТЬ В ТЕННИС	1. 定向动词与不定向动词 (2) 2. 简单句和复合句的概念 3. 关联词与连接词

УРОК 7

141

ЛЕКСИКА И РАЗВИТИЕ РЕЧИ ГОРОД, ТРАНСПОРТ	ГРАММАТИКА
1. ДИАЛОГИ 2. ТЕКСТ: АННА ЕДЕТ НА РАБОТУ	1. 动词体的对应形式 2. 动词体的基本意义 3. 说明从句 (1)

УРОК 8

165

ЛЕКСИКА И РАЗВИТИЕ РЕЧИ КЛИМАТ, ПОГОДА	ГРАММАТИКА
1. ДИАЛОГИ 2. ТЕКСТ: ВРЕМЕНА ГОДА В РОССИИ	1. 基数词的构成和用法 2. 定语从句 (1) 3. 指示代词 тот 的变格和用法

УРОК 9

187

ЛЕКСИКА И РАЗВИТИЕ РЕЧИ ОТДЫХ	ГРАММАТИКА
1. ДИАЛОГИ 2. ТЕКСТ: ЧТО ТАКОЕ ОТДЫХ?	1. 基数词的变格和用法 2. 双部句和单部句的概念 3. 确定人称句、不定人称句

УРОК 10

211

ЛЕКСИКА И РАЗВИТИЕ РЕЧИ РАЗГОВОР ПО ТЕЛЕФОНУ	ГРАММАТИКА
1. ДИАЛОГИ 2. ТЕКСТ: ТЕЛЕФОННЫЕ СЛУЖБЫ РОССИИ	1. 序数词的构成和用法 2. 年、月、日、时表示法 3. 泛指人称句、无人称句、称名句

УРОК 11

233

ЛЕКСИКА И РАЗВИТИЕ РЕЧИ У ВРАЧА	ГРАММАТИКА
1. ДИАЛОГИ 2. ТЕКСТ: КАК Я БОЛЕЛ РАЗНЫМИ БОЛЕЗНЯМИ	1. 形容词的比较级和最高级 2. 副词的比较级和最高级

УРОК 12

259

ЛЕКСИКА И РАЗВИТИЕ РЕЧИ МАГАЗИНЫ, ПОКУПКИ	ГРАММАТИКА
1. ДИАЛОГИ 2. ТЕКСТ: МОСКВИЧИ И ПОКУПКИ	1. 动词假定式 2. 时间从句 (1)

СЛОВАРЬ

283

УРОК 1



ЛЕКСИКА И РАЗВИТИЕ РЕЧИ

ВСТРЕЧА, ЗНАКОМСТВО

1. ДИАЛОГИ
2. ТЕКСТ: НЕМНОГО О СЕБЕ

ГРАММАТИКА

1. 俄语语法的概念
2. 俄语的词类
3. 句子成分

ЛЕКСИКА И РАЗВИТИЕ РЕЧИ

ВСТРЕЧА, ЗНАКОМСТВО

ДИАЛОГИ

◎ 听录音，朗读对话，正确理解对话内容。

1

- Пётр Васи́льевич, кто э́тот челове́к?
- Э́то наш но́вый сотру́дник. Неда́вно он поступи́л рабо́тать к нам в фи́рму¹.
- Как его́ зову́т?
- Его́ зову́т Никола́й.
- А как его́ фами́лия?
- Соко́лов.
- Он ещё́ совсе́м молодóй.
- Да, ему́ то́лько два́дцать ше́сть лет. Ещё́ год наза́д он был аспи́рантом, а тепе́рь рабо́тает ме́неджером² у нас в фи́рме.

Для за́мены

- 1) Это наш но́вый преподава́тель.
Это мой друг.
- 2) ...он на́чал рабо́тать у нас.
...он поступи́л к нам на рабо́ту.
- 3) два́дцать во́семь лет, два́дцать се́мь лет
- 4) у нас в институ́те
у нас в компа́нии



2

- Серге́й, э́то ты? Здра́вствуй!
- Кака́я встре́ча! Здра́вствуй, Па́вел! Ско́лько лет не ви́делись! Как живёшь?
- Хорошо́, спасибо. А ты?
- Я то́же хорошо́. Где ты рабо́таешь?
- В фи́рме «ИКЕА», перево́дчиком. А ты?

- Я работаю на фабрике. Я теперь главный инженер.
- Ну, а как семья?
- Отлично. Дети растут. Старший сын ходит в школу. Младший – в детский сад. Зоя, моя жена, – ты помнишь её? – работает в школе. Она теперь директор школы. А ты женился или всё ещё холостой?
- Женился. Ещё в прошлом году.
- А кто твоё жену?
- Моя жена – врач. Работает в детской поликлинике. Приезжайте к нам в гости. Я познакомлю вас со своей женой.
- Спасибо. Мы с Зоей обязательно приедем.
- До свидания. Передай привет Зое и детям.
- Спасибо! Всего хорошего.

Для замены

- 1) Кого я вижу!
Какими судьбами!
Сколько лет, сколько зим!
- 2) Как дела?
Как жизнь?
Как работа?
Как поживаешь?
- 3) в университете, ...преподаватель
в школе №4, ...учитель математики
в газете... журналист
- 4) Я познакомлю вас с семьёй.
Я познакомлю вас с женой и детьми.
Я покажу вам нашу квартиру.



3

- Тамара! Здравствуй! Сколько лет, сколько зим!
- Оля, это ты? Сколько лет не виделись! Ты всё ещё в переводческом отделе?
- Что ты! Там была интересная работа, но такая зарплата, на которую трудно было жить³.
- А где ты теперь?
- Сначала я пошла на курсы экономистов, потом устроилась на работу в банк. Работа не очень интересная, но теперь зарабатываю достаточно, чтобы нормально жить⁴. Во всяком случае, своей зарплатой я довольна. А как ты? Где работаешь?
- Я сейчас не работаю. Вышла замуж. У нас маленький сын, я пока сижу дома.

Для замены

- 1) ... на курсы переводчиков, ... в иностранную компанию.
... на курсы программистов, ... в компьютерную фирму.
- 2) Поступила в аспирантуру.
Учусь за границей, приехала домой на каникулы.

СЛОВА И СЛОВСОЧЕТАНИЯ

сотрудник	职员	судьба	命运
назад	向后; 以前	жизнь (ж.)	生活
менеджер	经理	поживать (1) <i>несов.</i>	生活; 度日
для (предл.) когó-чегó	为了	переводческий	翻译的
замена	替换	отдел	处, 部门
компания	公司	зарплата	工资, 薪水
встреча	会面, 相遇	курсы (мн.)	培训班, 讲习班
видеться (2) <i>несов.</i> // <i>сов.</i> увидеться (2) с кем	见面, 遇见	устроиться (2) <i>сов.</i> // <i>несов.</i> устраиваться (1) куда	就业, 找到工作; 安置 (好)
ИКЕА	宜家 (国际家居制品连锁店)	достаточно	足够, 充足
фабрика	工厂	нормально	正常地
отлично (нареч.)	很好; (<i>нескл. ср.</i>) (学习成绩) 优秀	всякий	任何一个的; 各种各样的
расти, -ту, -тешь; рос, росла <i>несов.</i> // <i>сов.</i> вырасти, -ту, -тешь	成长; 长大	случай	事件; 场合
директор	厂长, 校长, 经理	во всяком случае	无论如何; 至少
жениться, -ньюсь, -нишься, <i>сов.</i> , <i>несов.</i> на ком	(男子) 结婚, 娶妻	довольный, -лен, -льна чем	对……感到满意的
холостой	单身的	выйти (1) <i>сов.</i> // <i>несов.</i> выходить (2) за когó	走出; 来到; 嫁给
познакомить, -млю, -мишь <i>сов.</i> // <i>несов.</i> знакомить (2) когó с кем-чем	介绍, 使认识	замуж (нареч.)	出嫁
обязательно	一定, 必定, 务必	выйти замуж за когó	出嫁, 嫁给……
		компьютерный	计算机的
		граница	界线; 国界
		за границей	在国外

КОММЕНТАРИИ

- ① **фирма** 一词既可以与前置词 **в** 连用, 也可以与前置词 **на** 连用, 只是与 **на** 连用时具有一定的口语色彩。
- ② 当表示一个人从事何种职业时可用句式: **Кто есть кто.** (系词 **быть** 的现在时形式 **есть** 一词通常省略) 或: **Кто работает кем.**

例如

Он инженер (преподаватель, переводчик, врач...).

Он работает инженером (преподавателем, переводчиком, врачом...).

但 **рабочий, крестьянин** 及一些表示创作性自由职业的词, 例如: **музыкант, писатель, художник, актёр** 等, 只能用句式 **Кто есть кто** 表达。

例如

Он рабочий (крестьянин).

Он писатель (актёр).

- ③ Там была интересная работа, но такая зарплата, на которую трудно было жить. 那里的工作是挺有意思的, 但是那点工资不够过日子。который 是关联词, 连接定语从句。它的性、数与主句所指代的词 (зарплата) 一致, 格则取决于它在从句中所起的句法作用 (которая 在此从句中用在前置词 на 之后, жить на что 意为 “靠什么过日子”, 所以用第四格 которую)。

例如

Вот девушка, с которой я познакомился вчера.

这就是我昨天认识的那位姑娘。

- ④ ... теперь зарабатываю достаточно, чтобы нормально жить. 现在我挣的工资足够我正常生活。

ЗАПОМНИТЕ

1. – Как вас зовут? – Меня зовут Никола́й. (Его/её зовут...)	2. – Как ва́ша фами́лия? – Моя́ фами́лия Ива́нов.
3. – Ско́лько вам лет? – Мне два́дцать четы́ре го́да.	4. Как (ва́ши) дела́? Как здоро́вье? Как семья́?
5. Приходи́те к нам в го́сти.	6. Я познако́млю вас с жено́й. Познако́мьтесь с моим дру́гом.
7. Переда́йте приве́т жене́ (семье́, родите́лям, бра́ту, сестре́).	
8. Я устро́ился на рабо́ту в фи́рму. Мы (не) дово́льны свое́й зарпла́той.	

УПРАЖНЕНИЯ

1 动词变位。

познако́мить, расти́, поступи́ть, переда́ть, устро́иться

2 联词成句。

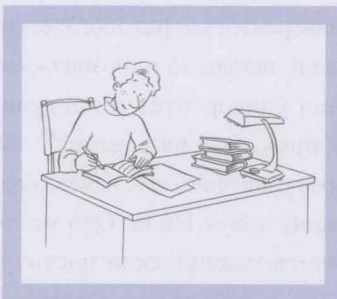
Мой Моя	семья брат друг подру́га ба́бушка де́душка	жить	в на	Шанха́й большо́й го́род небольша́я дере́вня юг се́вер
Мой Моя	па́па ма́ма дядя те́тя	рабо́тать	в на	институ́т больни́ца сре́дняя шко́ла заво́д фа́брика по́чта
Он Она́	рабо́тать	инжене́р дире́ктор заво́да переводчи́к (переводчи́ца) преподава́тель (преподава́тельница) учи́тель (учи́тельница)		
Познако́мьтесь, пожа́луйста,	с	мой моя́ мой	друг сестра́ ма́ма па́па шко́льный друг това́рищи по гру́ппе	

3 用适当的语句补足小对话。

- 1) – _____?
– Меня́ зову́т Ната́ша.
- 2) – _____?
– Его́ зову́т Анто́н.
- 3) – _____?
– Мне девятна́дцать лет.

- 4) – _____?
– Да, она замужем.
- 5) – _____?
– Он женился в прошлом году.
- 6) – _____?
– Я работаю в институте.
- 7) – _____?
– Он учится в университете.
- 8) – _____?
– Она работает инженером.
- 9) – _____?
– Он преподаватель.
- 10) – _____?
– Иванова.

4 讲述图画。



5 互相提问并回答问题。

- 1) Как вас зовут?
- 2) Где вы живёте?
- 3) Где вы родились?
- 4) Сколько вам лет?
- 5) Вы женаты? (Вы замужем?)
- 6) У вас есть дети?
- 7) Как зовут вашего сына (вашу дочь)?
- 8) Где вы учились? Где вы учитесь?
- 9) Вы работаете? Где вы работаете?
- 10) Что вы делаете после занятий?
- 11) Что вы делаете по воскресеньям?
- 12) У вас есть братья или сестры?
- 13) Если у вас есть брат, то сколько ему лет?
- 14) Если у вас есть сестра, то сколько ей лет?
- 15) Сколько лет вашему отцу?

- 16) Скóлько лет б́ыло ва́шему отцу́, когд́а вы родили́сь?
 17) Скóлько лет ва́шей ма́тери?
 18) Скóлько лет б́ыло ва́шей ма́тери, когд́а вы родили́сь?

ТЕКСТ

◎ 听录音，朗读课文，正确理解课文内容。

НЕМНОГО О СЕБЕ

Меня́ зову́т Васи́лий Никола́евич, моё фа́мilia Ива́но́в. Мне испо́нилось три́дцать лет. Я роди́лся в Москв́е и всю жизнь живу́ здес́ь. В семь лет я поше́л в шко́лу. С де́тства я интере́совал́ся иностра́нными язы́ками, по́тому по́сле оконча́ния шко́лы я поступи́л в универси́тет на филологи́ческий факульте́т. Там я изуча́л англи́йский, неме́цкий и францу́зский языки́. Семь лет наза́д я о́кончил универси́тет и поступи́л раба́тать в больш́ую торго́вую фи́рму. Она́ называ́ется^① «Мост». Я перево́дчик, перевожу́ деловы́е пи́сьма и разны́е докумен́ты с англи́йского, неме́цкого и францу́зского.



Год наза́д я жени́лся. Мою́ жену́ зову́т Ни́на. Она́ моло́же^② меня́ на три го́да. Ни́на – врач. В про́шлом году́ она́ о́кончила медици́нский институ́т и тепе́рь раба́тает в де́тской больни́це. Ни́на лю́бит своё де́ло и раба́тает с интере́сом. Ни́на хоро́шо поёт, у неё краси́вый го́лос, но вот спорт она́ не лю́бит. А я о́чень люблю́ спорт. Мой люби́мый вид спо́рта – пла́вание. Два ра́за в неде́лю по́сле раба́ты я хожу́ в бассе́йн, кото́рый нахо́дится недале́ко от на́шего до́ма.

По суббо́там и воскресе́ньям^③ мы не раба́таем. Мы наве́щаем мои́х роди́телей (роди́тели Ни́ны живу́т в Санкт-Петербу́рге), ино́гда ходи́м в го́сти к друзы́ям и́ли пригла́шаем друзе́й к себе́. Мы лю́бим му́зыку и теа́тр и ча́сто ходи́м на спекта́кли и на конце́рты.

СЛОВА И СЛОВСОЧЕТАНИЯ

оконча́ние	毕业
неме́цкий	德国人的
францу́зский	法国的；法国人的
о́кончить, -чу, -чишь <i>сов. //несов.</i>	окáнчить
вать (1) что	毕业；结束
называ́ться (1) <i>несов. //сов.</i>	назва́ться (1)
кем-чем	名字是，叫做，称做
делово́й	业务的；商务的
докумен́т	文件；证件

интере́с	兴趣
го́лос	嗓音；歌喉
вид	种类
пла́вание	游泳
наве́щать (1) <i>несов. //сов.</i>	навести́ть,
-вещу́, -вести́шь кого́-что	
	看望，拜访
ино́гда	有时